



Prot. n. 18594 - VII / 2
Settore Collaboratori ed esperti linguistici

Venezia, 24 APR. 2013

Università
Ca' Foscari
Venezia

Area Risorse Umane

Ufficio Personale
Docente e CEL

AI DIRETTORI GENERALI/ AMMINISTRATIVI
DELLE UNIVERSITA', PER IL SUCCESSIVO
INOLTRO AI DIPENDENTI INTERESSATI

LORO SEDI

Oggetto: Mobilità art. 57 CCNL Comparto Università del 16/10/2008 e art. 30 D. Lgs. 165/2001 per la copertura di n. 1 posto di collaboratore ed esperto linguistico di madre lingua giapponese(CEL).

Al fine di favorire l'attuazione dei trasferimenti di comparto, comunico che presso questo Ateneo è ricopribile per trasferimento il seguente posto:

- n.1 posto di collaboratore ed esperto linguistico (CEL) di madre lingua giapponese a tempo indeterminato (tabella A).

Comunico altresì che, contestualmente alla presente procedura, questa Amministrazione ha attivato, per il medesimo posto, la procedura di mobilità prevista dall'art. 34-bis del D. Lgs. 165/2001, così come modificato dall'art. 5 della L. 31/03/2005 n. 43, rivolta al personale delle Pubbliche Amministrazioni collocato in disponibilità ed iscritto negli appositi elenchi.

Pertanto l'attuazione della presente procedura di mobilità è subordinata all'inefficacia della suddetta procedura di mobilità prevista dall'art. 34-bis del D.Lgs. 165/2001.

Destinatari e requisiti:

- collaboratori ed esperti linguistici a tempo indeterminato del Comparto Università della stessa lingua del posto da coprire, in possesso del titolo di studio e requisiti previsti nella tabella A.

Presentazione della domanda:

La domanda di trasferimento, redatta in carta semplice secondo lo schema allegato unitamente al curriculum formativo e professionale (CV europeo), debitamente motivata e sottoscritta in originale dal candidato, va indirizzata a:

Università Ca' Foscari Venezia
Area Risorse Umane
Ufficio Personale Docente e CEL
Settore concorsi
Dorsoduro 3246 – 30123 VENEZIA
(Tel: 041.2348269 - 8217
FAX: 041.2348114)

La domanda può essere spedita a mezzo fax al n. 041.2348114 ovvero spedita mediante raccomandata con avviso di ricevimento e/o posta celere ovvero consegnata a mano al Settore Concorsi/ Uff. Personale Docente e CEL - Area Risorse Umane in orario d'ufficio (mar – mer - ven 9.30 / 12.30, mer. 14.30 /16.30) e dovrà pervenire inderogabilmente **entro le ore 13.00 del giorno LUNEDI' 6 MAGGIO 2013.**

Sono altresì ritenute valide le domande inviate tramite PEC (Posta Elettronica Certificata) all'indirizzo di posta elettronica certificata dell'Università Ca' Foscari Venezia: protocollo@pec.unive.it entro il suddetto termine. L'invio della domanda deve essere effettuato esclusivamente da altra PEC; non sarà ritenuta valida la domanda inviata da un indirizzo di posta elettronica non certificata. A pena di esclusione della domanda, è obbligatorio allegare al messaggio di posta elettronica certificata la domanda e relativi allegati in formato PDF che devono riportare la scansione della firma del candidato, la scansione PDF di un documento di identità valido (fronte/retro), e formato PDF di tutti gli eventuali altri allegati alla domanda.

Ca' Foscari
Dorsoduro 3246
30123 Venezia

Settore Carriere
T 0412348384
T 0412348223
pdoc.carriere@unive.it

Settore Concorsi
T 0412348269
T 0412348217
pdoc.concorsi@unive.it

Settore CEL
T 0412348235
T 0412348370
cel.carriere@unive.it

Settore Incarichi
T 0412348254
T 0412348220
pdoc.incarichi@unive.it

F 0412348114

Cod. Fisc. 80007720271



Università
Ca' Foscari
Venezia

L'Amministrazione non prenderà in considerazione le istanze che perverranno successivamente alle ore 13 del 6 maggio 2013.

Le domande, redatte sull'allegato "modello di domanda" devono contenere:

- dati anagrafici completi e recapito al quale si desidera siano trasmesse le comunicazioni,
- motivazione della richiesta di trasferimento.

Alla domanda dovranno essere allegati:

1. Curriculum professionale, compilato sul modello "curriculum vitae formato europeo" allegato alla presente comunicazione, con l'indicazione del titolo di studio posseduto e dell'esperienza lavorativa maturata, in particolare dovranno essere indicati i periodi lavorativi e la durata, e ogni altro elemento utile per consentire una valutazione completa della professionalità del candidato rispetto alle responsabilità e alle competenze in capo al ruolo;
2. In caso di inoltro a mezzo raccomandata e/o posta celere, di consegna a mano da parte di terze persone, o di invio tramite posta elettronica certificata, copia di un documento di identità, in corso di validità, del candidato;
3. Nulla osta dell'Amministrazione di appartenenza.

Coloro i quali abbiano già presentato istanza di trasferimento a questo Ateneo, dovranno confermare l'intenzione al trasferimento facendo riferimento esplicito al presente avviso, integrare la domanda con il nulla osta dell'ente di appartenenza e potranno altresì aggiornare il curriculum già presentato.

Selezione delle richieste

Questa Amministrazione si riserva di accertare il possesso delle competenze professionali e dei requisiti culturali necessari a ricoprire il posto vacante mediante la valutazione del curriculum professionale, e sottoponendo eventualmente i candidati a colloquio e/o prova pratica.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di non accogliere la domanda di trasferimento, qualora non venga riscontrato il pieno possesso dei requisiti e delle competenze richieste per la copertura del posto indicato.

Il presente avviso, la cui affissione ha valore di notifica a tutti gli effetti, è consultabile sul sito web dell'Università Ca' Foscari Venezia, all'indirizzo www.unive.it, seguendo il percorso: **Ateneo > Notizie e comunicazioni > Comunicazioni riservate al personale**, alla categoria **Rapporto di lavoro**.

Chiedo cortesemente di voler dare idonea diffusione del presente avviso a tutto il personale CEL.

Distinti saluti.

Il Direttore Generale
Ing. Alberto Scattari



Allegati:

- tabella A
- modello di domanda
- curriculum vitae formato europeo

Il responsabile del procedimento
dott. Patrik Sambo
Direttore dell'Ufficio Personale docente e CEL

